EU ME RECUSO A ACEITAR ISTO!
CAPÍTULO 2: PALAVRAS DUMA PROMESSA COLOCADAS NUM COLAR
OLÁ, EU SOU MIYAKE RIRIKA, UMA EMPREGADA.
EU SOU TACHIBANA YURIKA, TAMBÉM UMA EMPREGADA.
EU SOU MORDOMO DA SAORI-SAMA, SHOUJI HARUNA.
AH, OLÁ. VOCÊS TODAS SÃO TÃO EDUCADAS ...
NÃO ME IGNORE, DROGA!
SE VOCÊ ACEITA OU NÃO, ISTO JÁ FOI EXPLICADO PARA VOCÊ.
AQUILO NÃO FOI UMA EXPLICAÇÃO!
POR QUE MINHA COLEGA DE REPENTE SE TORNA MEU MORDOMO?!
ENFIM, PRECISAR DE DINHEIRO NÃO É MOTIVO PARA TORNAR ALGUÉM UM MORDOMO!
E EU NÃO DISSE QUE PRECISAVA DE UM EM PRIMEIRO LUGAR?!
HAA
HAA

DE QUALQUER FORMA!
EU ME RECUSO A ACEITAR ISTO!

NESTE CASO
FOI ORDEM DA SAORI-SAMA
!!

FOI SUGESTÃO DO MEU PAI, NÃO FOI?
SERIA OUTRA HISTÓRIA SE A ONEE-SAMA TIVESSE SUGERIDO, MAS...
ENTÃO, NÃO HÁ PROBLEMA ALGUM.

FOI A ONEE-SAMA...

EU ENTENDO.

EU, RELUTANTEMENTE, TE ACEITO COMO MEU MORDOMO.
MAS APENAS SUPERFICIALMENTE!

EU NÃO ME IMPORTO SE VOCÊ VIVER ÀS NOSSAS CUSTAS, SÓ ME DEIXE EM PAZ!
ISSO É TUDO!

HMPH...
OH CÉUS, MESMO OJOU-SAMA...
BEM, É SEMPRE ASSIM...
HUM ...
AQUELA PESSOA ERA REALMENTE A TSUGEYAMA-SAN?
EH?
PORQUE A TSUGEYAMA-SAN É TÃO GENTIL E GRACIOSA!
ELA É ADMIRADA POR TODAS NA ESCOLA...
AAH... ELA ESTÁ CONFUSA...
BOM, É COMPREENSÍVEL.
JÁ QUE A OJOU-SAMA ESTÁ SEMPRE ATUANDO QUANDO ESTÁ FORA ...
ATUANDO?
NOSSO PATRÃO... NOUTRAS PALAVRAS, PAI DA OJOU-SAMA...
ACUMULOU UMA GRANDE FORTUNA COM INVESTIMENTOS BEM SUCEDIDOS.

Saori
VISTO QUE ELE E SUA ESPOSA PASSAM LONGOS PERÍODOS DE TEMPOS LONGE DE CASA,
A OJOU-SAMA SEMPRE FICOU SOZINHA, DESDE QUE ELA ERA UMA CRIANCINHA.

E POR ISSO, HOJE EM DIA...
ELA TENDE A AGIR ASSIM COM TODOS, MENOS COM A SAORI-SAMA ...

ONEE-SAMA...

BOM, EU ACHO MELHOR SE VOCÊ DESCANSAR PELO RESTO DO DIA.
É O DORMITÓRIO DOS EMPREGA-DOS, ENTÃO...
HAA...

ENTÃO A TSUGEYAMA ESTAVA FINGINDO ...
FOI REALMENTE UM CHOQUE...

EU NÃO ME IMPORTO SE VOCÊ VIVER ÀS NOSSAS CUSTAS, SÓ ME DEIXE EM PAZ!

E ELA CHEGOU A FALAR AQUILO ...
ACHO QUE NÃO POSSO FAZER NADA...
MAS..
NÃO ERA TUDO UMA MENTIRA..
TSUGEYAMA FOI GENTIL COMIGO,
EU A ADMIRAVA,
AGORA ESTOU TRABALHAN-DO PARA ELA,
E MESMO ESTANDO CONFUSA, ISSO ME DEIXOU FELIZ.
ISTO MESMO, MESMO AGORA,
EU QUERO SER ÚTIL PARA TSUGEYAMA-SAN!
UMM...
O QUARTO DA TSUGEYAMA É...

Saori
ESTE É O QUARTO DA SAORI-SAN...

!?
ガチャ

HUH... TSUGE-YAMA-SAN...
WHAAA...

O-O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AQUI?!
GRAÇAS A DEUS, EU ESTAVA PROCU-RANDO POR VOCÊ!

ず
QUÊ...
EU ...
EU QUERO SER ÚTIL PARA VOCÊ, TSUGEYAMA-SAN!

EU PENSEI TER DITO QUE VOCÊ NÃO PRECISAVA FAZER NADA...
EU FAREI QUALQUER, QUALQUER COISA!

COZINHAR OU LIMPAR,
E ATÉ MESMO DANÇAR NUA POR AÍ!
COMO SE EU QUISESSE!
DE QUALQUER JEITO, NÃO ME SIGA!

VOCÊ PEGOU DO QUARTO DA SAORI-SAN, NÃO É?
HÃ, BEM... EU IA LAVÁ-LO...
EU FALEI PARA ME DEIXA EM PAZ...
HAA
HAA
HAA
MAS...
ALIÁS, VOCÊ ESTEVE SEGURANDO ESSE TRAVESSEIRO TODO O TEMPO...
ISTO É...
NESTE CASO, EU POSSO...
AH! EI, PARE...
ESTÁ TUDO BEM! SE É ALGO COMO LAVAR ROUPA, ENTÃO...
N-NÃO, É DA ONEE-SAMA...
EU QUERO SER ÚTIL...
PARE JÁ COM ISSO!
AAH...

*NOVOS RICOS (PESSOAS QUE ENRIQUECERAM RECENTEMENTE, QUE ADOTARAM O COMPORTAMENTO CARACTERÍSTICO DOS RICOS.

EU SOU A IRMÃ MAIS NOVA DELA E ESTUDANTE DAQUELA ESCOLA.

CADA COISINHA QUE EU FAÇO

AFETA A REPUTAÇÃO DA ONEE-SAMA ...

EU FARIA QUALQUER COISA PELO BEM DELA!

MESMO QUE EU TENHA QUE FINGIR...

MAS...

PELO MENOS QUANDO ESTOU EM CASA SOZINHA...

EU QUERO SER EU MESMA ...

UMA ASSISTENTE PESSOAL... É POR ISSO QUE NÃO QUERO UM MORDOMO.
NÃO É COMO SE EU TE ODIASSE OU ALGO ASSIM.

COMO?
NÃO ERA NENHUMA MENTIRA.

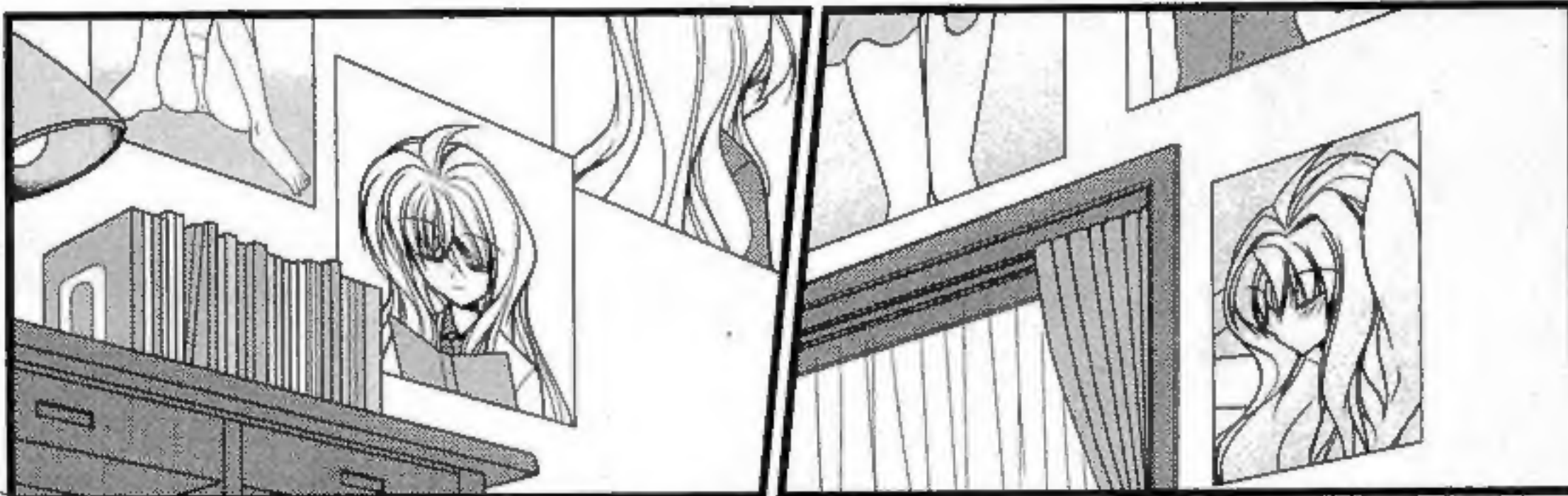
DESCULPE-ME POR GRITAR COM VOCÊ DAQUELE JEITO.
E...

SEU NOME... DESCULPA, EU NÃO ME LEMBRAVA.
KOMUKAI HINATA-SAN.

ELA AGE DIFERENTEMENTE NA ESCOLA E EM CASA PELO BEM DA SUA AMADA IRMÃ...

QUAL É A VERDADEIRA TSUGEYAMA-SAN?

NESTE CASO...
SE EU QUERO MESMO SER ÚTIL PARA TSUGEYAMA-SAN,

É...
MELHOR SE EU NÃO ESTIVES-SE AQUI.

NA VERDADE,
EU NÃO PUDE FAZER NADA, MAS...
!!

NÃO! AINDA NÃO
TEM ALGO AINDA PARA FAZER!

EU AINDA.
NÃO DISSE PARA TSUGEYAMA-SAN MEUS VERDADEIROS SENTIMENTOS

QUE EU A
POR TER SIDO TÃO GENTIL COMIGO. EU ESTAVA TÃO FELIZ

É POR
QUE EU QUERIA SER ÚTIL PARA ELA..

SAKI...
saki
AQUI! ESSE É O QUARTO DO TSUGEYAMA-SAN

ASSIM COMO
TSUGEYAMA-SAN ME DISSE!
TSUGE-YAMA-SAN...

しーん
ばたん…
KOMUKAI -SAN,
O QUE É QUE VOCÊ QUER AGORA?
N-NÃO, NÃO É QUE EU QUEIRA ALGO!

EU RETIRO TUDO QUE DISSE ANTES.

ENQUANTO VOCÊ VIVER...

PROMETA SERVIR LEALMENTE COMO MEU MORDOMO!

SIIIIM!

ESTOU EM CASA...
SEJA BEM-VINDA, SAORI-SAMA.
AH, ONEE-SAMA! BEM-VINDA À CASA!
E? HINATA-SAN E SAKI-CHAN ESTÃO SE DANDO BEM?
MUITO OBRIGADA POR FAZER ISSO POR MIM, ONEE-SAMA!
ESTA MENINA CERTAMENTE SERÁ UM EXCELENTE MORDOMO!
S-SIM!
POR FAVOR, CONTINUEM TOMANDO CONTA DE MIM!
BEM, QUE ADORÁVEL COLAR?
VOCÊ TAMBÉM ACHA, ONEE-SAMA?
ELA SEMPRE FICARÁ AO MEU LADO.
CERTO... HINATA?
SIM, SAKI-SAMA!
QUE RAIOS...
VAI ACONTECER COMIGO AGORA?!

http://s2yuri.blogspot.com/

Tradução / Revisão:
Barbara

Limpeza:
Carol

Diagramação:
Einafets